



TERMOS E CONDIÇÕES DO CURSO

*FAVOR VERIFIQUE ANTES DE SE INSCREVER.

ポルト
ガル語版

 Estes termos e condições se aplicam aos cursos realizados pela Associação de Normas Trabalhistas de Aichi (doravante denominada "ARK", abreviação de Aichi Rodo Kijun-kyokai em japonês). Qualquer pessoa (doravante denominada "Cliente") que se inscrever para prestar o curso e cuja inscrição tenha sido oficialmente aceita pela ARK será considerada que concordou com estes termos e condições e inscreveu para prestar o curso.

ARTIGO 1: ÂMBITO DE APLICAÇÃO

 Nestes termos e condições, o curso se refere aos seguintes programas educacionais (1) a (4) que são frequentados por participantes reunidos em um local de acordo com a Lei de Segurança e Saúde Industrial.

- (1) Curso de habilidades, (2) Educação especial, (3) Educação para melhoria de habilidades, etc.,
- (4) Sessões de estudo de preparação para o exame de licença, etc.

ARTIGO 2: PONTOS IMPORTANTES PARA PRESTAR O CURSO

1. Conformidade com as Instruções de ARK
Quando for prestar o curso, se a ARK der instruções sobre a realização adequada e a garantia da segurança durante o curso, o cliente deverá cumprir tais instruções.
2. Gestão rigorosa do tempo do curso
A educação dos artigos anteriores (1), (2) e (3) serão realizados com um currículo que cumpre o tempo de treinamento baseado pela lei.
Caso se atrasar ou sair da aula por qualquer motivo, não poderá concluir o curso por falta de tempo. Os clientes devem respeitar rigorosamente o horário de início do curso.
3. Gestão da condição física
Ao fazer o curso, os clientes devem assumir total responsabilidade por sua própria saúde e prestar muita atenção à sua condição física.
4. Confidencialidade das informações de aquisição do curso
Os clientes não devem divulgar a terceiros, vazar ou usar indevidamente nenhuma informação que soube durante o curso relacionada à ARK, outros participantes ou professores(as), e quaisquer apostilas ou exemplos de caso usados no curso.
Entretanto, isso não inclui informações que foram aprovadas previamente pelo professor(a) ou que são de conhecimento público.
5. Trazer o cartão de presença "Jukohyo"
Como regra geral, o cartão de presença "Jukohyo" dos cursos serão distribuídos após a confirmação do pagamento da taxa do curso paga pelo cliente.
No dia do curso, os clientes devem trazer o cartão de presença "Jukohyo" para registrar sua presença.
6. Recepção no dia / Verificação de identidade
No dia do curso, a ARK verificará todos os dias na recepção se o cliente é realmente o participante que inscreveu no curso.
Os clientes devem apresentar um documento de identificação com foto ou certificado emitido por uma instituição pública (carteira de motorista, cartão My Number, passaporte, Zairyucard, etc.).
7. Certificado de Conclusão
A ARK emitirá um certificado de conclusão aos clientes que concluírem todo o curso educacional nos artigos anteriores (1), (2) e (3).
O campo do nome será **emitido com o nome que aparece no cartão do residente "Juminhyo"** (doravante denominado como nome real).
Além disso, o ARK é possível imprimir seu nome usual escrito em japonês "tsūshōmei" ou o nome de solteira(o) junto com seu nome verdadeiro no certificado de conclusão. Os clientes que desejarem imprimir qualquer um deles devem indicar o conteúdo desejado na seção apropriada do formulário de inscrição e anexar quaisquer documentos comprobatórios necessários ao formulário de inscrição.

8. Gravação de áudio e vídeo

A ARK poderá, quando necessário, gravar ou filmar os cursos para melhorar a qualidade dos cursos e verificar o status de participação dos clientes.

9. Verifique o estacionamento com antecedência e cumpra as regras para fumantes

Os clientes que viajarem de carro para o local do curso devem verificar com antecedência na "Notas para o curso" ou no site da ARK se há estacionamento disponível em cada local.

Além disso, os participantes devem seguir as regras do local do curso em relação ao fumo.

ARTIGO 3: PONTOS PROIBIDOS



A ARK proíbe os clientes de se envolverem em qualquer uma das seguintes atividades ou atos que sejam considerados abrangidos por qualquer um dos seguintes itens:

Se o cliente praticar um ato proibido, a ARK poderá tomar medidas legais contra o cliente, incluindo o cancelamento do curso e/ou pedido de indenização por danos.

1. Uso de dispositivos de informação e comunicação

Gravar, filmar, transmitir, copiar, modificar, reproduzir, postar em SNS, etc., ou outros atos semelhantes utilizando smartphone, smartwatch, óculos inteligentes, etc., em todo ou em parte da palestra, exercícios, apostilas ou vídeos utilizados no curso.

2. Violações de privacidade

Violar os direitos de imagem, direitos de privacidade, reputação ou outros direitos dos professores(as), funcionários ou participantes.

3. Comportamento incômodo

Envolver-se em qualquer conduta que viole leis e regulamentos, cause inconveniências a outros participantes ou possa interromper a operação do curso.

4. Atividades comerciais

Solicitar ou promover atividades ilegais, religiosas, políticas, marketing multinível, etc. a professores(as), funcionários, etc., ou outros participantes, ou envolver-se em atividades comerciais para si ou para terceiros.

5. Personificação

Fazer com que alguém que não seja o cliente preste o curso (Modificar o participante sem permissão da ARK, personificar outra pessoa, vários participantes, etc.), ou outros casos para prestar o curso sem permissão da ARK.

6. Cochilo, utilização de smartphones

Praticar qualquer comportamento que não seja reconhecido como presença adequada, como dormir durante o curso ou utilizar smartphone ou tablet.

7. Violação da ordem pública e da moral

Praticar atos relacionados com crimes ou atos que violem a ordem pública e a moral. Além disso, pertencer ou ter relacionamento com forças antissociais.

8. Declarações falsas

Preencher informações falsas ao se inscrever para prestar o curso.

9. Outros atos inapropriados

Praticar atos ou comportamentos que a ARK ou o professores(as) considerarem inadequados ou incomodantes.

ARTIGO 4: ISENÇÕES DE RESPONSABILIDADE, ETC.

1. Nos seguintes casos a ARK poderá tomar medidas como alterar, suspender, restringir, encerrar o curso ou solicitar o cliente sair da sala do curso sem aviso prévio ao cliente. A ARK não será responsável por quaisquer danos causados ao cliente como resultado disso. Além disso, mesmo que a ARK seja responsável por qualquer motivo, a ARK não será responsável por indenização que exceda a taxa do curso pago pelo cliente.
 - (1) Caso a realização do curso se tornar difícil devido a incêndio, relâmpago, terremoto, inundações, tempestade, falta de energia ou outro desastre natural.
 - (2) Se o cliente praticar algum dos atos proibidos previstos no artigo anterior.
 - (3) Qualquer outro caso em que a ARK determinar que seja difícil de realizar o curso devido a motivos inevitáveis.
2. Mesmo que as medidas previstas no parágrafo 1 sejam tomadas, o cliente não ficará isento da obrigação de pagar pelo curso.

ARTIGO 5: PAGAMENTO DA TAXA DO CURSO

1. O cliente deverá depositar a taxa do curso na conta designada por transferência bancária ou pelo método prescrito, até à data designada pela ARK ou por cada associação distrital responsável pela inscrição do curso (doravante designada por DA).
2. **Caso o pagamento não seja recebido até a data de vencimento especificada, o cliente poderá ser solicitado a não participar no curso.**
3. Todas as taxas de transferência relacionadas ao pagamento da taxa do curso e taxas de transferência quando a ARK ou o DA reembolsar a taxa do curso depositada pelo cliente, serão por conta do cliente. No entanto, isto não se aplica se houver um motivo imputável à ARK.

ARTIGO 6: PROTEÇÃO DE INFORMAÇÕES PESSOAIS

1. A ARK cumprirá a Lei de Proteção de Informações Pessoais e a "Política Básica de Proteção de Informações Pessoais" estipulada pela ARK e tratará as informações pessoais adequadamente.
2. A ARK usará as informações pessoais fornecidas pelos clientes apenas para conduzir cursos de treinamento adequadamente e fornecer informações sobre revisões legais e seminários relacionados.
3. Os clientes não devem usar informações pessoais obtidas em relação com o curso para qualquer outra finalidade ou divulgá-las a terceiros.

ARTIGO 7: DIREITOS AUTORAIS



Os direitos autorais de todas as informações fornecidas no curso pertencem à ARK ou aos autores das apostilas e materiais utilizados.

ARTIGO 8: ASSUNTOS A SEREM DISCUTIDOS



Caso surja qualquer dúvida quanto à interpretação de questões ou disposições não declaradas nestes Termos, a ARK e o cliente deverão consultar-se e responder de boa-fé.

ARTIGO 9: TRIBUNAL DE JURISDIÇÃO



Caso surgir alguma disputa relativa à participação no curso, o Tribunal Distrital de Nagoya que tem jurisdição sobre a localização da ARK será o tribunal jurisdicional de primeira instância acordado.

DISPOSIÇÕES SUPLEMENTARES

1. Estes termos e condições serão aplicados a partir de 1º de julho de 2024.
2. Revisado em 11 de dezembro de 2024